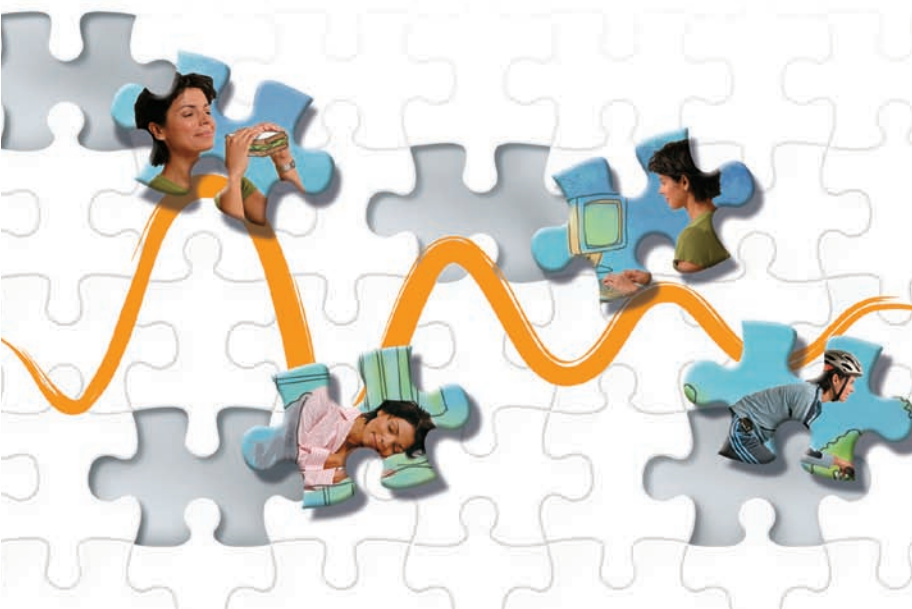


CareLink™ PRO

SUHKURTÕVE RAVI HALDAMISE TARKVARA



Paigaldusjuhend



Medtronic

© 2007, **Medtronic MiniMed**. Kõik õigused reserveeritud

Paradigm[®] ja Paradigm Link[®] on Medtronic, Inc registreeritud kaubamärgid.

CareLink[™], Com-Station[™] ja ComLink[™] on Medtronic, Inc kaubamärgid.

BD Logic[™] on Becton, Dickinson and Company kaubamärk. Microsoft[®] Windows[®] 2000 ja Microsoft[®] Windows[®] XP on Microsoft Corporationi registreeritud kaubamärgid. Adobe[®] ja Reader[®] on Adobe Systems, Incorporatedi registreeritud kaubamärgid.

Ameerika Ühendriikide, rahvusvahelised ja välismaa patendiavaldused ootel



Medtronic

Medtronic MiniMed

Northridge, CA 91325 USA
800-646-4633 (800-MiniMed)
818.576.5555

EÜ-esindaja

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
Holland
31 (0) 45 566 8000
www.minimed.com

6025198-301 111207
REF MMT 7335



Eesti.....1

CareLink™ Pro on valmistatud diabeedipatsientide juhtimise ja ravi lihtsustamiseks ning parandamiseks. Tarkvara muundab insuliinipumba, glükomeetri ning glükooanduri andmed aruannete jada kaudu analüüsitavaks teabeks. Need aruanded võimaldavad tervishoiutöötajatel oma diabeedipatsientidele teha veelgi asjatundlikumaid raviotsuseid.

Nõuded süsteemile

- Käesolev rakendus on kinnitatud ja heaks kiidetud kasutamiseks koos operatsioonisüsteemi *Windows XP Professional* (vähemalt Service Pack 2) Ameerika Ühendriikide, Ühendkuningriigi, Saksamaa, Prantsusmaa, Hispaania, Itaalia, Hollandi ja Rootsi versioonidega.
- Vähemalt 512 MB RAMi (soovitavalt 1 GB või enam).
- Vähemalt 300 MB vaba kõvakettaruumi programmi installimiseks.
- Patsiendi andmebaasi loomiseks ning laiendamiseks on vajalik lisa kettaruum. Aja jooksul võib andmebaas hõlmata kuni 2 GB ruumi (koos varundustega 4 GB).
- Vähim ekraani lahutusvõime 800 x 600 pikselit (soovitavalt 1.024 x 768).
- Saadaval jada-sideport (Paradigm Link® Monitor*, Com-Station™, ComLink™ ja toetatud seadmete ühendamiseks).
- Saadaval USB-sideport (Paradigm Link® Monitor* ja CareLink™ USB ühendamiseks).
- Klaviatuur ja osutusseade (nt hiir, puutepadi või juhtkuul).
- CD-ROM-i seade programmi installimiseks.
- Adobe Readeri tarkvara (vähemalt versioon 5.0).

* *Ei ole kõigis riikides saadaval.*

Toetatud seadmed ja riistvaratarvikud

Toetatud seadmed ja riistvara leiata *CareLink® Pro kasutusjuhendist*. Kasutusjuhendi lugemiseks tutvuge jaotisega »Kasutusjuhendisse sisenemine« lk 6.

CD-plaadi käsitlemine

Ärge puudutage kunagi sildita külge, ega asetage plaati antud külj allpool kõvale pinnale, et kaitsta seda kriimustuste, sõrmejälgede, tolmuosakeste ja määrumise eest. Hoidke ketast otsese päikesevalguse, kõrgete temperatuuride, niiskuse, tolmu ja mustuse eest.

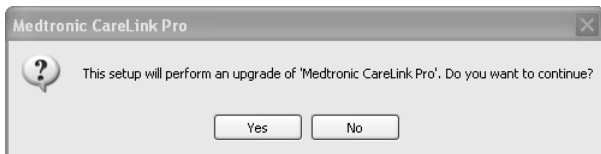
Tarkvara uuendamine

Kui te kasutate juba CareLink Pro'd, saate seda CD-plaati oma rakenduse uuendamiseks kasutada. Järgige käesolevas jaotises toodud toiminguid. Kui installite CareLink Pro'd esimest korda, vaadake jaotist »Tarkvara installimine«.

MÄRKUS. Soovitatavalt tuleb andmebaas enne uuendamist varundada. Juhiseid saate *CareLink Pro süsteemidministratori juhendist*, mille leiате selle tarkvara CD-ROMilt:

```
\\program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\  
SystemAdminGuide7335.pdf
```

1. Sulgege kõik arvutis töötavad tarkvaraprogrammid.
2. Sisestage CareLink Pro installimise CD-plaat CD-draivi nii, et sildiga külj jääb üles. Kuvatakse järgmine teade.



3. Klõpsake YES (Jah), et CareLink Pro uuendamisega jätkata.
4. Ilmub teade, mis osutab andmebaasi uuendamisele installeri poolt. Uuendamisprotsessiga jätkamiseks klõpsake NEXT (Edasi).
5. Te näete uuendamise edenemist. Selle lõppemisel kuvatakse teade, et CareLink Pro on edukalt installitud.
6. Viisardist väljumiseks klõpsake FINISH (Valmis).

Tarkvara installimine

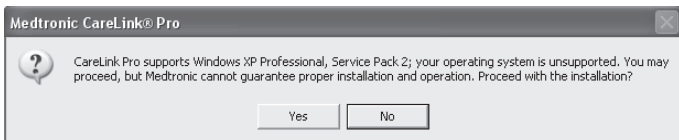
Järgmised sammud on tavalisele installimisele. Lugege ja järgige alati arvutiekraanile ilmuvaid juhiseid.

MÄRKUS. Selle tarkvara installimiseks peavad teil arvutis olema administraatori õigused. Kui teil need puuduvad, vaadake jaotist »Veaotsing« lk 7.

1. Enne installimisega jätkamist sulgege kõik arvutis töötavad tarkvaraprogrammid.
2. Sisestage CareLink Pro installimise CD-plaat CD-draivi nii, et sildiga külg jääb üles. Ilmub dialoogiaken Choose Setup Language (Vali installi keel).
3. Dialoogiakna kuvamisel liiguge 4. sammule. Kui akent ei kuvata, järgige samme a kuni c, et tarkvara installi käivitada:
 - a) Klõpsake Windowsi töölaual START-nuppu ning valige Run (Käivita). Ilmub dialoogiaken Run (Käivita).
 - b) Klõpsake BROWSE (Sirvi) ning valige oma CD-draiv.
 - c) Tõstke esile fail *setup.exe* ning klõpsake OK. Ilmub dialoogiaken Choose Setup Language (Vali installi keel).
4. Valige soovitud keel ning klõpsake OK.

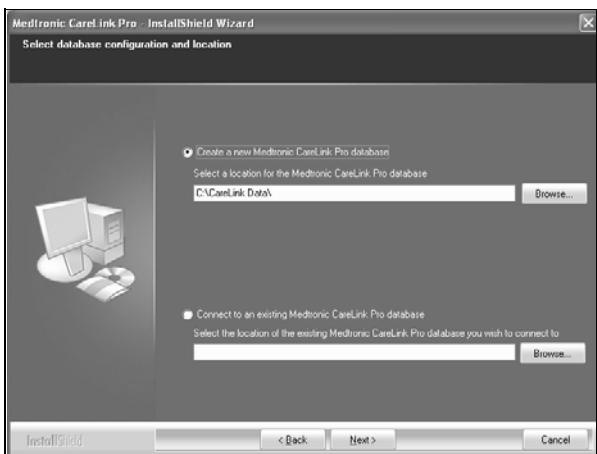
Tervituskuva ilmumisel jätkake sammuni 5. Kui tervituskuva ei ilmu, võib tegu olla ühega kahest olukorrast.

- a) Teid teavitatakse, kui CareLink Pro nõutud komponendid puuduvad süsteemist. Klõpsake NEXT (Edasi) ning järgige ekraanile ilmuvaid juhised, et CareLink Pro saaks puuduvad elemendid kohe installida.
- b) Kui installite CareLink Pro süsteemi muu, kui kinnitatud operatsioonisüsteemiga, kuvatakse järgmine teade. Klõpsake YES (Jah), et CareLink Pro installimisega jätkata.



Ülaltoodud tingimuste täitmisel ilmub tervituskuva.

5. Klõpsake NEXT (Edasi).
6. CareLink Pro failide installimise asukohaga nõustumisel klõpsake NEXT (Edasi). Uue asukoha valimisel klõpsake CHANGE (Muuda), valige uus asukoht ning klõpsake NEXT (Edasi).
Kuvatakse järgmine ekraan.



7. Otsustage, kas luua uus andmebaas või luua ühendus olemasolevaga. Kui olete esimene või ainuke isik, kes tarkvara installib, peate tõenäoliselt uue andmebaasi looma.

Kui plaanite tarkvara installide mitmesse võrguühendusega personaalarvutisse, siis soovite tõenäoliselt kõik arvutid ühe andmebaasiga ühendada. Üks viis selleks on luua CareLink Pro esmase installi ajal uus andmebaas (asukohta, kus teine personaalarvuti sellele ligi pääseks, näiteks võrgudraivile). Seejärel tarkvara teistesse võrguarvutitesse installides looge installi ajal ühendus olemasoleva andmebaasiga.

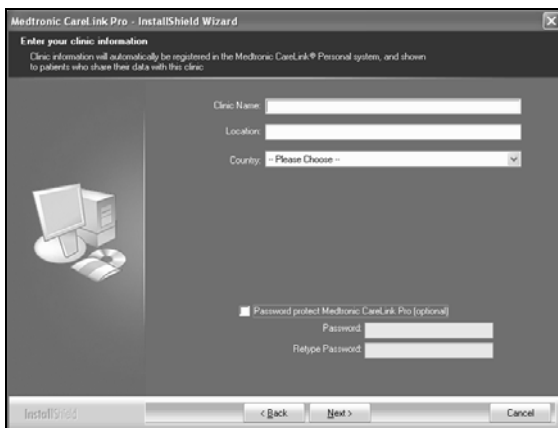
MÄRKUS. Abi saamiseks andmebaasi installimisel ja muude täpsemate installivalikute tegemisel tutvuge *CareLink Pro süsteemadministratori juhendiga*, mille leiate selle tarkvara CD-ROMilt:

`\\program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation\
SystemAdminGuide7335.pdf`

Järgige sobiva valiku samme.

1. valik: uue andmebaasi loomine

- Klõpsake *Create a new Medtronic CareLink Pro database* (Loo uus Medtronic CareLink Pro andmebaas).
- Vaikimisi asukohaga nõustumiseks klõpsake NEXT (Edasi). Või klõpsake BROWSE (Sirvi), et määrata uue andmebaasi asukoht (teie arvutis või võrgudraivil) ning klõpsake NEXT (Edasi). Kuvatakse järgmine ekraan:



- c) Trükkige oma kliiniku nimi ning asukoht ja klõpsake NEXT (Edasi). See teave kuvatakse alati tarkvara käivitamisel. Selle kaudu tuvastavad patsiendid teid oma CareLink Personali konto kaudu.
- d) (Valikuline) Kui soovite tarkvara kasutamist salasõnaga kaitsta, veenduge, et väli *Password Protect Medtronic CareLink Pro (Kaitse Medtronic salasõnaga)* oleks märgistatud. Seejärel tippige salasõna *Password (Salasõna)* ja *Retype Password (Korda salasõna)* väljale. Kui te ei vaja salasõna, eemaldage märgistus välja *Password Protect Medtronic CareLink Pro (Kaitse Medtronic salasõnaga)* kõrvalt.

2. valik: ühenduse loomine olemasoleva andmebaasiga

- a) Klõpsake *Connect to an existing Medtronic CareLink Pro database* (Loo ühendus olemasoleva Medtronic CareLink Pro andmebaasiga).
- b) Klõpsake *BROWSE (Sirvi)* ning leidke olemasolev andmebaas, millega soovite ühenduse luua. CareLink Pro andmebaasifaili laiendiks on *.cldb*. Sellel on vaikimisi asukoht, kuid seda saab ka teise kataloogi salvestada: *C:\CareLink Data*
8. Lugege tarkvara litsentsilepingut. Klõpsake *I accept the terms of the license agreement* (Nõustun selle litsentsilepinguga) ning seejärel klõpsake jätkamiseks NEXT (Edasi).
9. Installimisega jätkamiseks klõpsake NEXT (Edasi).
10. Te näete installimise edenemist. Installi lõppemisel ilmub teie töölauale CareLink Pro ikoon.
- Ikoonid lisatakse ka Start-menüüsse, kaasa arvatud kasutusjuhendi ja aruande teatmikjuhendi otseteed.
11. Märgistage ruut, kui soovite Adobe Readeri installida. Klõpsake NEXT (Edasi).

MÄRKUS. Kui Adobe Readeri installimine ei ole edukas, on CareLink Pro tarkvara installimine ikka lõpule viidud. Vaadake »Rakenduse Adobe Reader installimine CD-plaadilt« lk 7.

12. Installiviisardi sulgemiseks klõpsake **FINISH** (Valmis).
13. Vastavasisulise käsu ilmumisel taaskäivitage arvuti.
14. Tarkvara käivitamiseks tehke arvuti töölaual CareLink Pro ikoonil topeltklõps või valige tarkvara menüüst **Start > Programs** (Programmid).

Kasutusjuhendisse sisenemine

Pärast CareLink Pro installimist saate kasutusjuhendi PDF-versiooni tarkvara menüüst Help (Spikker) vaadata. Tehke järgmised sammud:

1. Klõpsake menüüvalikul **Help** (Spikker).
2. Klõpsake **View User Guide (PDF)** (Kuva kasutusjuhend (PDF)) ning valige soovitud keel.

CareLink Pro kasutusjuhend avaneb valitud keeles.

Kasutusjuhendi avamine CD-plaadilt

Kasutusjuhendi avamiseks ja vaatamiseks otse CareLink Pro installimise CD-plaadilt, tehke järgmist:

1. Veenduge, et CareLink Pro installimise CD-plaat on CD-draivi sisestatud.
2. Avage töölaualt või Start-menüüst My Computer (Minu arvuti) ning tehke topeltklõps CD-draivi ikoonil.
3. Minge kataloogi
program files\Medtronic\CareLink\AppDir\Documentation.
4. Tehke topeltklõps kataloogil **UserGuide** (Kasutusjuhend).
5. Tehke topeltklõps soovitud keelega kasutusjuhendi failil.

MÄRKUS. Kui te ei pääse kasutusjuhendile ligi, peate arvatavasti Adobe Readeri installima. Tutvuge järgmise peatükiga.

Rakenduse Adobe Reader installimine CD-plaadilt

Tehke järgmist, et installida Adobe Reader otse CareLink Pro CD-plaadilt:

1. Sulgege CareLink Pro tarkvara.
2. Sisestage CareLink Pro installimise CD-plaat CD-draivi.
3. Avage töölaualt või Start-menüüst My Computer (Minu arvuti) ning tehke topeltklõps CD-draivi ikoonil.
4. Tehke topeltklõps ühel järgmistest Adobe Readeri failidest:
 - **AdbeRdr80_en_US.exe** (Inglise keelest)
 - **AdbeRdr80_de_DE.exe** (Saksa keeles)
 - **AdbeRdr80_fr_FR.exe** (Prantsuse keeles)
5. Installimiseks järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid.
6. Vastavasisulise teate ilmumisel taaskäivitage arvuti.

MÄRKUS. Kui kogete Adobe Readeri installimisel probleeme, tutvuge Adobe veebisaidiga aadressil www.adobe.com.

Veaotsing

Allpoolt leiate mõned probleemid, mida võite käesoleva tarkvara installimisel kogeda ning juhised nendega toimetulekuks.

No Administrator rights on this computer (Teil puuduvad selles arvutis administraatori õigused)

Veateate ilmumisel, milles seisab, et teil puuduvad antud arvutis administraatori õigused, saate teha ühte järgmistest:

- Installige tarkvara kasutades sellist kasutajakontot, millel on arvutis administraatori õigused.
- Võtke ühendust tugiosakonnaga ning laske neil kas teie õiguseid muuta või teie eest tarkvara installida.

Cannot create a new database (Ei saa uut andmebaasi luua)

Teil ei lubata uut andmebaasi luua kataloogi, mis juba sisaldab CareLink Pro andmebaasi. Selleks peate tegema ühte järgmistest:

- Looma uue andmebaasi erinevasse kataloogi kui see, mis juba sisaldab andmebaasi.
- Teisaldama olemasoleva andmebaasi arvutis erinevasse kohta ning seejärel installima tarkvara.

Abi

Installimise ja tarkvaraprobleemide korral abi saamiseks võtke ühendust järgmiste asutustega vastavalt oma regioonile:

Ameerika Ühendriigid ja Kanada

Medtronic MiniMed annab teile telefoninumbri, kuhu installimise ja tarkvaraprobleemide korral helistada. Helistada võib järgmistel kellaaegadel: esmaspäevast reedeni kl 5.00 kuni 18.00 ning laupäeval kl 8.00 kuni 17.00. PST (Vaikse ookeani standardaeg).

Osakond	Telefoninumber
24-tunnine abiliin Ameerika Ühendriikides ja Kanadas	(800) 646-4633 800-MiniMed
24-tunnine abiliin väljaspool Ameerika Ühendriike ja Kanadat	818-576-5555
MiniMed veebisait	www.minimed.com

Väljaspool Ameerika Ühendriike ja Kanadat

Tarkvara ja installimise osas abi saamiseks võtke ühendust kohaliku riigi esindajaga.